

OBSAH

SEZNAM ZKRATEK	5
PŘEPIS VÝSLOVNOSTI	7
ÚVOD	9
1 FRANCOUZŠTINA V AMERICE VČERA A DNES	11
1.1 Úvod	11
1.2 Francouzština v Americe	14
Použitá literatura.....	20
Literatura – Missouri	20
Literatura – Nová Anglie	21
2 QUÉBEC	23
2.1 Zeměpisná situace	23
2.2 Obyvatelstvo Kanady a Québecu	23
2.3 Historický přehled	29
2.3.1 Období Nové Francie (1534–1763)	29
2.3.2 Britská vláda (1763–1840).....	36
2.3.3 Období Unie a Konfederace (1840–1960).....	43
2.3.4 Budování moderní québecké společnosti	49
2.4 Jazyková situace a politika	51
2.5 Zvláštnosti québecké francouzštiny	55
2.5.1 Výslovnost	55
2.5.2 Morfologie	61
2.5.3 Syntax.....	68
2.5.4 Slovní zásoba	72
2.5.5 Québecká lexikografie.....	85
2.6 Závěr.....	91
Literatura	91
3 AKADSKÉ PROVINCE (OSTROV PRINCE EDWARDA, NOVÉ SKOTKO A NOVÝ BRUNŠVIK)	93
3.1 Zeměpisná situace	93
3.2 Obyvatelstvo.....	93

3.3	Historický přehled	96
3.4	Jazyková situace a politika	99
3.4.1	Nový Brunšvik	99
3.4.2	Ostrov prince Edwarda	102
3.4.3	Nové Skotsko	102
3.5	Zvláštnosti místní francouzštiny	104
3.5.1	Výslovnost	106
3.5.2	Morfologie	108
3.5.3	Syntax	110
3.5.4	Slovní zásoba	111
3.6	Závěr	114
	Literatura	115
4	SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON	119
4.1	Zeměpisná situace	119
4.2	Obyvatelstvo	119
4.3	Historický přehled	123
4.4	Jazyková situace a politika	127
4.5	Jazykové zvláštnosti místní francouzštiny	128
4.5.1	Výslovnost	128
4.5.2	Morfologie a syntax	129
4.5.3	Slovní zásoba	130
4.6	Závěr	133
	Literatura	134
5	LOUISIANA	135
5.1	Zeměpisná situace	135
5.2	Obyvatelstvo	136
5.3	Historický přehled	137
5.4	Jazyková situace a politika	140
5.5	Jazykové zvláštnosti	144
5.5.1	Jak se mluví v Louisianě	144
5.5.2	Koloniální francouzština	145
5.5.3	Cajunská francouzština	147
5.5.4	Louisianská kreolština	150
5.5.5	Slovní zásoba	154
5.6	Závěr	157
	Literatura	157

6 HAITI	163
6.1 Zeměpisná situace	163
6.2 Obyvatelstvo	164
6.3 Historický přehled	165
6.4 Jazyková situace a politika	169
6.5 Jazykové zvláštnosti haitské francouzštiny	173
6.5.1 Výslovnost	173
6.5.2 Morfologie a syntax	174
6.5.3 Slovní zásoba	176
6.6 Závěr	182
Literatura	182
7 GUADELOUPE	185
7.1 Zeměpisná situace	185
7.2 Obyvatelstvo	186
7.3 Historický přehled	188
7.4 Jazyková situace a politika	196
7.5 Jazykové zvláštnosti	200
Literatura	201
8 MARTINIK	203
8.1 Zeměpisná situace	203
8.2 Obyvatelstvo	204
8.3 Historický přehled	204
8.4 Jazyková situace a politika	207
8.5 Jazykové zvláštnosti guadeloupské a martinické francouzštiny	207
8.5.1 Výslovnost	208
8.5.2 Morfologie a syntax	209
8.5.3 Slovní zásoba	211
8.6 Závěr	217
Literatura	217
9 FRANCOUZSKÁ GUAYANA	221
9.1 Zeměpisná situace	221
9.2 Obyvatelstvo	222
9.3 Historický přehled	225
9.4 Jazyková situace a politika	228
9.5 Jazykové zvláštnosti	230

9.6 Závěr.....	233
Literatura	234
LITERATURA – OBECNĚ K FRANKOFONII	237